

- ceramica natural
natural ceramics



Filial y Almacén Regulador:

Cami La Rambla, Nave 2

12200 Onda, Castellón

Tel.: 964 626 245 · Fax: 964 626 246

Email: comercial@gresdenavarra.com

Fabrica: Apartado 9 · 3781-901

Avelãs de Caminho · Portugal



The creation of Grés de Navarra is closely linked with a twenty year experience in the manufacture of high quality extruded clinker and has been present in very demanding markets ever since.

The natural clays and raw materials that we use are of first quality and are recognised so all over the Iberian Peninsula.

The innovation of the product can already be seen through the horizontal extrusion method and the high temperatures practised (1250°) which result in a low porous tile. Not satisfied with such a result we then treat the tile at the kiln's exit with an oil repellent product which ensures 100% sealing properties and non existent water absorption values. This is achieved while maintaining the original appearance and colour and therefore its beauty.

The aesthetic solutions that we offer imply an avant-garde vision of this sector which include exterior as well as interior designs in both natural and glazed finish. In Grés de Navarra we are particularly concerned with the environment and we recycle almost the total amount of residues generated by our factories. There is even a protocol signed with world renowned universities for the research and development regarding recycling materials from other sectors, not only helping the preservation of the environment but improving even more the final quality of our products.

Our laboratories in collaboration with credited institutions ensure a rigorous quality control in every aspect of research and development as well as the maintenance of the high quality control during the production process.

We have the ISO 9001:2000 certificate which goes to show once more the dedication that this company has in order to satisfy the needs of the most demanding customers.



La creación de Grés de Navarra esta asociada a una experiencia de veinte años en la fabricación de Grés Extrusionado natural de altísima calidad y esta presente en los mercados de más alto nivel desde entonces.

Las arcillas naturales y materias primas que utilizamos son de primera calidad y son las más reconocidas de toda la Península Ibérica.

Nuestro método de fabricación por extrusión horizontal demuestra la innovación a la hora de realizar este producto tradicional que es cocido a altas temperaturas (1250°) y que por lo tanto tiene una baja porosidad. No contentos con esta característica la baldosa es impermeabilizada a la salida del horno para garantizar un sellado del 100% de la pieza y una absorción nula, tratamiento este que no altera el aspecto y color naturales manteniendo por tanto toda su belleza.

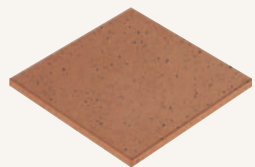
Las soluciones estéticas que proponemos sugieren un vanguardismo que abarca tanto ambientes exteriores como interiores y ofrecen también acabados no solo naturales como esmaltados.

En Grés de Navarra estamos preocupados con el aspecto ambiental y por ello nos preocupamos en reciclar prácticamente la totalidad de los residuos producidos en nuestras plantas. Existe, inclusive, un protocolo con universidades de renombre internacional para la investigación sobre la incorporación de residuos de otros sectores que ayuden no solamente el medio ambiente sino que también mejore todavía mas las características intrínsecas del producto final.

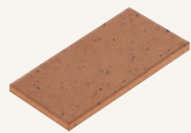
Nuestro laboratorio interno en colaboración con laboratorios homologados asegura un control de calidad riguroso en todos los procesos de investigación y desarrollo así como garantizan el mantenimiento de los elevados padrones de calidad definidos en Grés de Navarra.

La obtención del sello de calidad ISO 9001:2000 es una prueba más de la dedicación de nuestra empresa por satisfacer los criterios más exigentes de nuestros clientes.

■ COMPONENTES · SERIE NATURAL



BASE / FLOOR TILE 30x30
25x25



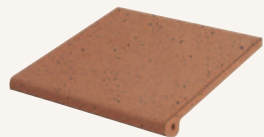
BASE / FLOOR TILE 30x15



PELDAÑO
Recto/straight step 30x32,5
25x32,5
Fiorentino/round step 30x32,5
25x32,5



ZOCALO/SKIRTING 8x30
8x25



VIERTAGUAS/WINDOW SILL 30x32,5
25x32,5



PASAMANOS/HANDRAIL 12,5x25
12,5x30
14,5x25
14,5x30



ZANQUIN/CURVED STEP SKIRTING
Recto/straight step 39x17
Fiorentino/round step 39x17



■ COMPONENTES · SERIE PROVENZA



BASE / FLOOR TILE
30x30
25x25



BASE / FLOOR TILE
30x15



PELDAÑO
Recto/straight step 30x32,5
25x32,5
Fiorentino/round step 30x32,5
25x32,5



ZOCALO/SKIRTING
8x30
8x25



VIERTAGUAS/WINDOW SILL
30x32,5
25x32,5



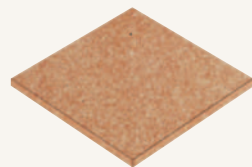
PASAMANOS/HANDRAIL
12,5x25
12,5x30
14,5x25
14,5x30



ZANQUIN/CURVED STEP SKIRTING
Recto/straight step 39x17
Fiorentino/round step 39x17



■ COMPONENTES · SERIE RONCAL



BASE / FLOOR TILE 30x30
25x25



BASE / FLOOR TILE 30x15



PELDAÑO
Recto/straight step 30x32,5
25x32,5
Fiorentino/round step 30x32,5
25x32,5



ZOCALO/SKIRTING 8x30
8x25



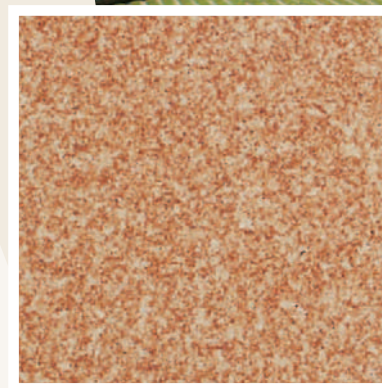
VIERTAGUAS/WINDOW SILL 30x32,5
25x32,5



PASAMANOS/HANDRAIL 12,5x25
12,5x30
14,5x25
14,5x30



ZANQUIN/CURVED STEP SKIRTING
Recto/straight step 39x17
Fiorentino/round step 39x17



■ DECORADOS

SERIE TALES / TALES SERIES



TABICA / STRIP

30x14



TABICA / STRIP

25x14



TACO / SQUARE

14x14

SERIE MIRAMAR / MIRAMAR SERIES



TABICA / STRIP

30x14



TABICA / STRIP

25x14



TACO / SQUARE

14x14

■ Recomendaciones y Normas

Norms and Conditions

1 Debido a la naturaleza rústica de nuestros productos, estos pueden presentar diferencias de tonalidad y dimensión. Esta diferencia es intencional y potencia sus características intrínsecas. Para ello se deberá utilizar piezas de cajas diferentes para obtener un acabado y destonificación mas natural.

1 Due to the rustic nature of our products there could be a slight variation concerning colour and sizes. These differences are intentional and help to enhance its natural characteristics. It is strongly advised to use tiles from different boxes while laying the tiles in order to achieve an overall homogeneous and natural effect.

2 Es obligatorio la utilización de juntas entre 6mm y 10mm para disimular esas diferencias dimensionales e igualmente servir como amortiguador de tensiones entre las piezas, los diferentes estratos y la superficie de la estructura. Este aspecto es particularmente importante ya que puede evitar roturas en el pavimento exterior debido a las contracciones y dilataciones provocadas por variaciones de temperatura extremas.

2 It is compulsory to use joints between 6mm and 10mm to minimise the size differences. These joints also serve as a tension absorbent between the tiles, the different mortar layers and the structural surface. This aspect is an important one since it avoids the appearance of cracks on tiles applied on exterior surfaces. These are caused by shrinkage and expansions due to thermal shock.

3 Ya que las baldosas no presentan las mismas medidas las juntas nunca podrán ser iguales en anchura.

3 The joints can never achieve the same size since the tiles are never the same size themselves.

4 En caso de superficies sujetas a esfuerzos de flexión , reforzar con una malla metálica.

4 If the surface is going to be subjected to tension it is better to protect it with a metallic net.

5 Colocar la cola de Milano/ estrías que aparece en la parte posterior de la pieza siempre en la misma dirección.

5 The tiles should always be aligned with the marks on the back of the tile pointing in the same direction.

6 Para rejuntar se deben emplear productos específicos recomendados por nuestros servicios técnicos ya que estos garantizan la flexibilidad e impermeabilización adecuadas y al mismo tiempo pueden absorber las tensiones y dilataciones de la estructura.

6 The joints should be the ones recommended by our technical services since they guarantee the necessary flexibility and sealing powers.

7 En el caso de la aplicación de nuestras baldosas en el exterior es necesario preparar el firme con adhesivos especiales para evitar la formación de bolsas de aire que puedan separar el material del suelo.

7 If tiles are going to be laid on the exterior we recommend the use of special adhesives since they will avoid the appearance of air pockets and therefore also avoid the material to be lifted from the surface structure.

8 Se deberá crear una cierta inclinación en pavimentos exteriores para asegurar un drenaje adecuado y así evitar acumulación de aguas.

8 A slight slope should be created when applying tiles on the outside since it guarantees the necessary drainage conditions and therefore avoids the stagnation of water.

9 Cumpliendo la normativa actual de colocación de cerámica extrusionada para exteriores junto con cementos cola especiales para exterior resistentes a las heladas (Norma UNE 12004 – C1), se aconseja la colocación de nuestros productos, con CEMENTO COLA PQ EXTERIOR de la firma **PECUINSA**, la cual cumple dicha norma.

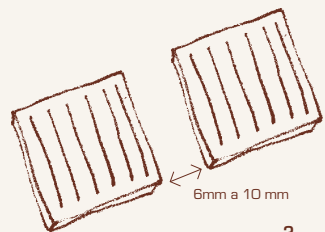
9 In accordance with the European norm (UNE 12004-C1) we recommend the product Cemento Cola PQ Exterior from the firm **PECUINSA** which guarantees the application and adherence of tiles on exterior surfaces which are going to be subjected to frost conditions.

10 Se tiene que utilizar una junta de dilatación entre el pavimento y los elementos estructurales que lo rodean (pared, columna, escaleras etc.)

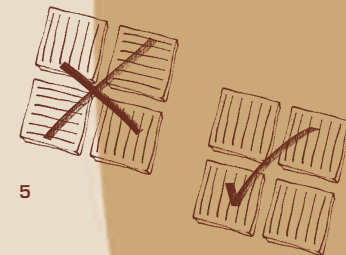
10 An expansion joint should be used between the flooring and the structural elements surrounding it such as walls, columns, staircases etc.



1



2



5



7

11 No se utilizarán cemento, mortero, hormigón u otros materiales que sean rígidos y poco flexibles para el rejuntado.

12 Si se utilizan juntas de color nunca utilizar las de tipo: negro de humo, rosa o rojo ya que contienen aditivos difíciles de remover.

13 La junta se tiene que limpiar inmediatamente después de su colocación para evitar que fragüe y dificultar su posterior limpieza.

14 Para la eliminación de restos de cemento de obra se recomienda el uso del quitacementos DESEX 60 (para exteriores) y DESEX 60N (para interiores) de la firma Pequinsa, S.L.

15 Grés de Navarra aconseja la impermeabilización de la junta de sellado con el fin de evitar infiltraciones.

16 Ya que nuestras baldosas naturales tienen un tratamiento hidrooleofugante no se pueden emplear productos de limpieza o mantenimiento ajenos a Grés de Navarra especialmente aquellos que contengan un pH elevado o muy ácido ya que pueden dañar el mencionado tratamiento y anular sus características impermeabilizantes.

11 It is not permitted the use of cement, mortar, concrete or any other rigid components which do not offer enough flexibility as joint fillers.

12 If you use coloured joints these should never be of the following types: anthracite black, pink or red since they contain strong additives which are hard to remove.

13 The joint residues should be cleaned right after the application of the joints since it avoids the possibility of the continuation of the drying process and helps in the cleaning operation.

14 We recommend the use of DESEX 60 (Exteriors) and DESEX 60N (for interiors) as cement removers from the firm Pequinsa, S.L.

15 Gres de Navarra strongly recommends the sealing of the joints in order to avoid possible infiltrations.

16 Since our natural tiles have an oil-repellent treatment it is strictly prohibited to use cleaning or maintenance products not recommended by our services especially those with a high pH degree or a very acid content since it may damage the sealing properties thus rendering them useless.

17 Las manchas se deberán limpiar al momento de ocurrir ya que el dejarlas secar dificulta su posterior limpieza.

18 Los cortes en las piezas se tienen que efectuar con disco fino de diamante y máquinas de corte a agua que garantizan un acabado más regular.

19 Debido a las pequeñas diferencias entre producciones se aconseja quedarse en stock un 5 % adicional del material que se necesite.

20 Las fotografías presentes en este catálogo sirven solo como aproximación a los colores y acabados reales.

21 Gres de Navarra se reserva el derecho de alterar las características técnicas de sus productos sin previo aviso debido a alteraciones productivas imprevistas.

22 No se admiten reclamaciones después de la colocación del producto.

17 When stains occur due to everyday use, these should be cleaned immediately since if they are allowed to dry the cleaning process becomes more difficult.

18 If cuts need to be done they should be done with a water sawing machine and a diamond blade which ensure a fine finish.

19 Since there are always small differences among different productions it is advised to keep around an extra 5% of the intended product in stock for future needs.

20 The colours shown in these photographs are approximate only and serve just as an indication of the actual finish.

21 Gres de Navarra reserves the right to alter the technical characteristics of its products due to unforeseen production needs.

22 We do not accept any claims or disputes once the tiles have been laid in accordance to current legislation.

